



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/25600  
14 April 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ В СООТВЕТСТВИИ С ЗАЯВЛЕНИЕМ  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В СВЯЗИ С СИТУАЦИЕЙ В  
ОТНОШЕНИИ НАГОРНОГО КАРАБАХА

### ВВЕДЕНИЕ

1. В заявлении, сделанном Председателем Совета Безопасности 6 апреля 1993 года в связи с ситуацией в отношении Нагорного Карабаха, Совет просил меня в консультации с Совещанием по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) соответствующим образом установить факты и в срочном порядке представить Совету доклад, содержащий оценку положения на месте (см. S/25539). Настоящий доклад представляется в соответствии с этой просьбой Совета Безопасности. Доклад был подготовлен после консультаций с представителями действующего Председателя СБСЕ на основе информации, представленной мне представителями Организации Объединенных Наций в Азербайджане и Армении.

2. В личном письме от 31 марта 1993 года Президент Азербайджанской Республики Его Превосходительство г-н Абульфаз Эльчибей обратил мое внимание на начало боевых действий в Кельбаджарском районе Азербайджана. В письме от 30 марта 1993 года Постоянный представитель Азербайджана при Организации Объединенных Наций уже проинформировал Председателя Совета Безопасности о серьезном положении в этом районе (см. S/25491). В этих и последующих сообщениях правительство Азербайджана занимало позицию, согласно которой нападение на Кельбаджарский район было совершено силами из Республики Армения и из анклава Нагорный Карабах. Правительство Армении, с другой стороны, утверждает, что никакие военные формирования Республики Армения не участвовали в военных действиях в Кельбаджарском районе. Постоянный представитель Армении при Организации Объединенных Наций в письме от 1 апреля 1993 года информировал Председателя Совета Безопасности о мнении его правительства в отношении причин боевых действий в Кельбаджарском районе (см. S/25510).

3. Как только были получены сообщения о начале новых боевых действий в Нагорно-Карабахском районе, руководителям временных отделений Организации Объединенных Наций в Азербайджане и Армении было поручено в срочном порядке и в максимально возможной степени установить факты на месте. С этой целью

представители Организации Объединенных Наций осуществили при содействии со стороны своих соответствующих принимающих правительств поездки на места в районах конфликта. Представитель Организации Объединенных Наций в Азербайджане осуществил такие поездки 6 апреля и 9-10 апреля 1993 года. В ходе второй поездки он посетил районы вместе с подготовительной миссией СБСЕ, которая прибыла в Баку 7 апреля 1993 года в связи с обсуждениями в СБСЕ возможности развертывания в регионе передовой группы по наблюдению. Исполняющий обязанности Представителя Организации Объединенных Наций в Армении осуществил свои поездки 9-10 апреля и 12 апреля 1993 года.

#### ПОЛОЖЕНИЕ НА МЕСТЕ В АЗЕРБАЙДЖАНЕ

4. В ходе своей первой поездки 6 апреля Представитель Организации Объединенных Наций в Азербайджане посетил районы Гянджи, северо-восток Кельбаджарского района, и Физули, юго-запад анклава Нагорный Карабах. Местные военные начальники в Гяндже охарактеризовали положение как весьма напряженное, указав, что азербайджанские силы утратили контроль над всем Кельбаджарским районом. Они ожидали дальнейшего продвижения вперед сил противника. Гражданские власти в Гяндже заявили, что боевые действия в Кельбаджарском районе привели к перемещению 40 000-50 000 жителей. Многие из них бежали заснеженными горными тропами в направлении Дашкесана и Гянджи. В Гяндже их положение, по-видимому, было исключительно серьезным. Многие из них шли по снегу в течение 2-3 дней и страдали от крайнего истощения и обморожения. Местные власти в районе, по-видимому, не могли справиться с этой чрезвычайной гуманитарной ситуацией. Большинство перемещенных лиц в районе Гянджи спали в полях под открытым небом. По оценкам, численность гражданского населения, остающегося в Кельбаджарском районе, составляла от 3 000 до 15 000 человек.

5. В Физули миссия провела встречу со спикером азербайджанского парламента г-ном Исой Гамбаром, который заявил, что армянские силы осуществляют вторжение на азербайджанскую территорию и пытаются оккупировать город. Город, по-видимому, подвергнулся военному нападению, и был слышен артиллерийский огонь с обеих сторон.

6. В ходе своей второй поездки на места, состоявшейся 9-10 апреля, Представитель Организации Объединенных Наций вновь направился в Гянджу, а также в Тертерский и Казахский районы. В Казахе миссию информировали о том, что армянские силы оккупировали населенные азербайджанцами анклавы на территории Республики Армения. Местный военный начальник также сообщил о периодических артиллерийских обстрелах и попытках вторжения со стороны армянских сил. Гражданские лица в этом районе жаловались на частые случаи кражи домашнего скота армянскими силами. На второй день миссия посетила Кубатлы, Физули и Агдам. В Кубатлы, который расположен в 2 километрах к востоку от границы с Арменией и на юго-западе от Нагорного Карабаха, миссии сообщили, что артиллерийский обстрел производился с территории Республики Армения, а также из Лачинского коридора и самого Нагорного Карабаха. В Физули обстрел зарегистрировано не было, однако местные должностные лица утверждали, что обстрел произошел ранее в тот же день, в результате чего погибло шесть человек. Положение в Физули оставалось напряженным. В Агдаме, расположенном к востоку от Нагорного Карабаха, миссии сообщили о постоянном сильном артиллерийском обстреле из Нагорного Карабаха.

#### ПОЛОЖЕНИЕ НА МЕСТЕ В АРМЕНИИ

7. В ходе своей первой поездки на места 9-10 апреля исполняющий обязанности Представителя Организации Объединенных Наций в Армении посетил Араратский и Горисский районы в южной части страны. В ряде деревень близ границы с Азербайджаном членам миссии были предъявлены свидетельства существенных разрушений в результате минометного обстрела. Во время нахождения миссии в деревне Хнджораск мина взорвалась на расстоянии всего 20 метров от автомобиля Организации Объединенных Наций, который имел соответствующие четкие опознавательные знаки. Миссия была также вынуждена покинуть деревню Корнджор после начала обстрела из танковых орудий, по-видимому, с территории Азербайджана. 10 апреля члены миссии пришли к выводу о том, что вследствие чрезвычайно сложных условий рельефа реальная оценка положения в пограничном районе между Арменией и Кельбаджарским районом Азербайджана возможна лишь на основе воздушной разведки. Правительству Армении была направлена просьба предоставить для этой цели вертолет.

8. После некоторой задержки 12 апреля вертолет был предоставлен, и Представитель Организации Объединенных Наций смог провести оценку обстановки на границе между Республикой Арменией и Кельбаджарским районом Азербайджана в ходе полета в воздушном пространстве Армении. Никаких враждебных действий, передвижений или присутствия вооруженных сил Республики Армения замечено не было.

#### ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ГУМАНИТАРНАЯ ПОМОЩЬ

9. После начала боевых действий в Кельбаджаре и оттока перемещенных лиц из этого района миссия УВКБ в Баку незамедлительно направила полевую группу в Гянджу и Дашкесан для оценки внезапно возникшей чрезвычайной ситуации. По оценкам полевой миссии, в предметах чрезвычайной помощи (одеялах, утепленных палатках, спальнях мешках и основных продовольственных товарах) нуждалось примерно 50 000 перемещенных лиц. Миссия УВКБ обсудила вопрос о предоставлении чрезвычайной гуманитарной помощи со старшими государственными должностными лицами в Баку, в том числе с премьер-министром и заместителем премьер-министра Азербайджана. В настоящее время УВКБ осуществляет планы доставки авиатранспортом предметов, необходимых для обеспечения временного жилья, и направления продовольствия.

#### ЗАМЕЧАНИЯ

10. Активизация боевых действий в самом Нагорном Карабахе и вокруг него, особенно последние нападения на Кельбаджарский и Физулинский районы Азербайджана, создает серьезную угрозу для поддержания международного мира и безопасности во всем закавказском регионе. Ввиду боевых действий сотрудники Организации Объединенных Наций не смогли посетить сам Кельбаджарский район и установить точные факты на месте. Очевидно, однако, что в различных местах в Азербайджане за пределами анклава Нагорный Карабах идут крупные бои. Сообщения о применении тяжелой боевой техники, такой, как танки Т-72, штурмовые вертолеты Ми-24 и современные боевые самолеты, вызывают особую

тревогу и, как представляется, свидетельствуют о причастности не только местных этнических сил. Вместе с тем замечания представителей Организации Объединенных Наций в отношении тех районов, где им удалось побывать, не позволяют подтвердить факт такой причастности.

11. Боевые действия в Кельбаджарском районе привели к возникновению чрезвычайной гуманитарной ситуации. По оценкам, число перемещенных лиц составляет 50 000 человек, что усугубляет и без того чрезвычайно серьезное гуманитарное бремя, обусловленное присутствием беженцев и перемещенных лиц в Азербайджане. Кроме того, многие гражданские лица из Кельбаджарского района по-прежнему числятся пропавшими без вести. Международным организациям, занимающимся оказанием чрезвычайной помощи, должен быть немедленно предоставлен беспрепятственный доступ в этот район для полной оценки гуманитарной ситуации и оказания чрезвычайной помощи гражданскому населению.

12. Конфликт по поводу Нагорного Карабаха, затрагивающий и Армению, и Азербайджан, может быть урегулирован только мирными средствами. Я решительно призываю все стороны прекратить боевые действия и вновь сесть за стол переговоров в рамках Минского процесса СБСЕ. Обнадеживающим первым шагом по пути мирного урегулирования конфликта является недавно заключенное соглашение об условиях развертывания передовой группы СБСЕ по наблюдению. В настоящее время необходимо добиться скорейшего прогресса в направлении дальнейшего согласования остальных документов, что позволит разместить в регионе наблюдателей СБСЕ. Как и на протяжении последних 12 месяцев, я по-прежнему готов оказывать всемерную и активную поддержку усилиям СБСЕ по скорейшему созыву Минской конференции и вновь подтверждаю мою готовность оказать техническое содействие в развертывании миссии СБСЕ по наблюдению.

-----